



9:00-9:30	Registration
9:30-10:00	<p>Introduction</p> <p>Speakers: Seteney Shami (ACSS), Deema Kaedbey (CoP), Fadi Bardawil (CoP)</p>
10:00-11:30	<p>Alternative Archival Methodologies</p> <p>What makes an archival practice “alternative”? Is it the oppositional nature of its content and the subaltern condition of the people it documents, or the methodology of collecting and processing the material? This panel will unpack the notion of an alternative archival practice and will look at the ways in which the archival process itself—pertaining to collection development, methodology and management—can impact the archive’s position within these structures and narratives.</p> <p>Speakers: Kaoukab Chebaro (Palestinian Oral History Archive), Mohammad Dibo (Syria Untold), Hoda Elsadda (Women and Memory Forum)</p> <p>Moderator: Hana Sleiman (CoP)</p>
11:30-11:45	Coffee Break
11:45-1:00	<p>Archiving Absence and Loss</p> <p>How can archives reconstruct lost lands and suppressed narratives? What is possible to be archived? This panel reflects on how initiatives are using multiple mediums, from maps to sounds, to archive loss and to remember stories of erased lands and the communities that lived on them.</p> <p>Speakers: Ahmad Barclay (Palestine Open Maps), Alia Mossallam (Ihky Ya Tarikh)</p> <p>Moderator: Kristine Khoury (Researcher)</p>
1:00-2:00	Lunch (for speakers only)
2:00-3:30	<p>From Collecting to Archives</p> <p>Why was the decision made to turn practices of collecting into an archive? What is different in collecting for an archive? How are the needs of users taken into consideration? What are the theoretical, political, technical and ethical considerations of becoming an archive?</p> <p>Speakers: Majd Al-Shihabi and Hana Sleiman (Masrad), Reem Maghribi (Sharq), Ghassan Halawani (Committee of the Families of the Kidnapped and the Disappeared in Lebanon)</p> <p>Moderator: Hoda El-Shakry (CoP)</p>
3:30-3:45	Coffee Break
3:45-5:00	<p>Roundtable on Ethics and Decisions on Publishing and Licensing</p> <p>Whose histories do these archives represent and how do they open up, foreclose, produce and limit possible readings of the past or present? In situations where the information collected and narrated might be appropriated, potentially endangering people, how do we address the constellation of ethical politics that such practices produce? How do we navigate the ethical considerations required for photographs, social media screenshots, audio, or film versus text? And what about intellectual property, privacy, legal or security concerns? What kind of context or metadata should be included to allow for complex, varied and fair interpretations of the collected materials?</p> <p>Moderator: Muneira Hoballah (CoP)</p>



9:00-10:30	<p>Roundtable on Archival Platforms and Infrastructure</p> <p>This roundtable will reflect on the technical aspects of archiving such as: what kinds of platforms are being used by initiatives, what are the decisions, including questions of accessibility and usability that go into choosing a platform? What are the existing digital infrastructures that are available to initiatives working on alternative archives in the region?</p> <p>Speaker: Marc Mouarkech (Arab Image Foundation)</p> <p>Moderator: Omnia El-Shakry (CoP)</p>
10:30-10:45	Coffee Break
10:45-12:15	<p>Archiving Ephemera</p> <p>Can archiving the everyday challenge dominant discourses? How can archiving that which is overlooked become an expression of oppressed or erased historical, social, and cultural narratives? How can expanding the notion of what is “worth” archiving contribute to the production of a new kind of knowledge? Looking at the intellectual and artistic expressions of the Syrian revolution, the model of an Arab wiki-gender, and ephemera in Arabic on Palestine, the presentations address how the very question of what is to be archived and how it is archived can generate change both in the present and for the future.</p> <p>Speakers: Farah Barqawi (Wiki Gender), Bashar Kaddo (Creative Memory of the Syrian Revolution), Hatem Tahhan (Khazaaen)</p> <p>Moderator: Toufouf Abou Hodeib (CoP)</p>
12:15-1:15	Lunch (for speakers only)
1:15-3:15	<p>Putting Archives to Work</p> <p>How are archives being mobilized as political tools towards social justice? This panel explores some of the goals of archiving initiatives, whether it is changing political systems or changing mainstream or state-sponsored discourse. The presentations will address how activist groups are using archives in their struggles for transitional justice, in legal testimonies, for documenting their resistance, and for producing counter-narratives and alternative histories that are more inclusive of women and of communities that have been historically marginalized.</p> <p>Speakers: Khansa Mkada-Zghidi (Archive of the Tunisian Revolution), Salma Shamel (Archive 858), Sara Abou Ghazal (Knowledge Workshop), Mohammad Haj Hussein (Dawlaty)</p> <p>Moderator: Samer Frangie (CoP)</p>
3:15-3:30	Coffee Break
3:30-5:00	<p>Roundtable on Archives and Questions of Power</p> <p>In what ways can archival practices be critical of power? If so, what are the powers they are critical of? And how do we envisage critical practice, say as oppositional, commemorative, resistant, revolutionary?</p> <p>Moderator: Fadi Bardawil (CoP)</p>

<p>طاولة مستديرة حول المنصات والبنية التحتية للأرشيف</p> <p>ستتناول هذه الطاولة المستديرة الجوانب الفنية للأرشيف مثل أنواع المنصات التي تستخدمها المبادرات والقرارات المتعلقة بإمكانية النفاذ إليها وقابلية استخدامها والتي تؤثر على اختيار المنصة الملائمة، والبنية التحتية الرقمية الحالية المتوفرة للمبادرات التي تستخدم الممارسات الأرشيفية البديلة في المنطقة.</p> <p>المتحدث: مارك معركش (المؤسسة العربية للصورة)</p> <p>ميسرة الجلسة: أمية الشاكري (مجموعة العمل حول الممارسات النقدية)</p>	10:30-9:00
<p>استراحة القهوة</p>	10:45-10:30
<p>أرشفة المواد الزائلة</p> <p>هل يمكن تحدي الخطابات السائدة من خلال أرشفة اليوميات؟ كيف يمكن أن تتحول أرشفة ما يتم تجاهله تعبيراً عن الروايات التاريخية والاجتماعية والثقافية المقموعة أو المحذوفة؟ كيف يمكن أن يساهم توسيع نطاق مفهوم ما "يستحق" الأرشيف في إنتاج نوع جديد من المعرفة؟ تتناول المداخلات في جلسة النقاش هذه الأسئلة من زوايا مختلفة، ويقوم عرض التعبيرات الفكرية والفنية للثورة السورية، ونموذج ويكي الجندر العربي، والمواد القصيرة المدى باللغة العربية حول فلسطين بالاشتراك مع أسئلة تتعلق بكيفية تأثير مواد الأرشيف وطرق أرشفتها على الحاضر والمستقبل.</p> <p>المتحدثون: فرح برفاوي (ويكي الجندر)، بشار كدو (الذاكرة الإبداعية للثورة السورية)، حاتم طحان (خزائن)</p> <p>ميسرة الجلسة: طفول أبو حديد (مجموعة العمل حول الممارسات النقدية)</p>	12:15-10:45
<p>استراحة الغداء (للمتحدثين/ات فقط)</p>	1:15-12:15
<p>استخدامات الأرشيف</p> <p>ما هي بعض الطرق التي يتم اتباعها لحشد الأرشيف وتعبئته كأداة سياسية لتحقيق العدالة الاجتماعية؟ تستكشف هذه الجلسة بعض أهداف مبادرات الأرشيف، سواء كانت تغيير الأنظمة السياسية أو تغيير الخطاب السائد أو الذي ترعاه الدولة. وتتناول العروض التقديمية كيفية استخدام المجموعات الناشطة للأرشيف في نضالها من أجل تحقيق العدالة الانتقالية، وفي الشهادات القانونية، ولتوثيق مقاومتها، وإنتاج روايات مضادة وتواريخ بديلة أكثر إشراقاً للنساء والمجتمعات التي تم تهيمشها على مدى السنوات.</p> <p>المتحدثون: محمد حجّ حسين (دولتي)، سلمى شامل (أرشيف 858)، سارة أبو غزال (ورشة المعارف)، الخنساء مكاده-الزغبيدي (أرشيف الثورة التونسية)</p> <p>ميسرة الجلسة: سامر فرنجية (مجموعة العمل حول الممارسات النقدية)</p>	3:15-1:15
<p>استراحة القهوة</p>	3:30-3:15
<p>طاولة مستديرة حول الأرشيف ومسائل السلطة</p> <p>ما الذي يجعل الممارسات الأرشيفية ممارسات نقدية للسلطة؟ وإن كانت كذلك، فما هي السلطات التي تنتقدها؟ وكيف تتصور المجموعات ممارساتها النقدية؟ هل هي ممارسات معارضة، أو تذكارية، أو مقاومة، أو ثورية؟</p> <p>ميسرة الجلسة: فادي بردويل (مجموعة العمل حول الممارسات النقدية)</p>	5:00-3:30

<p>تسجيل المشاركين والمشاركات</p>	9:30-9:00
<p>مقدمة</p> <p>المتحدثون: سنتاي شامي (المجلس العربي للعلوم الاجتماعية)، ديمة فاندببه (مجموعة العمل حول الممارسات النقدية)، فادي بردويل (مجموعة العمل حول الممارسات النقدية)</p>	10:00-9:30
<p>منهجيات الأرشيف البديلة</p> <p>ما الذي يجعل الممارسات الأرشيفية "بديلة"؟ هل هي الطبيعة المعارضة لمضمونها وحالة الأشخاص الذين تقوم بتوثيقهم، أو منهجية جمع المواد ومعالجتها؟ ستسعى جلسة النقاش هذه إلى تحليل فكرة الممارسة الأرشيفية البديلة واسترجاع طرق تأثير العملية الأرشيفية نفسها المتعلقة بتطوير عمليات الجمع والمنهجية والإدارة على مكانة الأرشيف ضمن هذه النظم والسرديات.</p> <p>المتحدثون: كوكب شبارو (أرشيف التاريخ الشفوي الفلسطيني)، محمد ديبو (سوريا حكاية ما انحكت)، هدى الصدة (مؤسسة المرأة والذاكرة)</p> <p>ميسرة الجلسة: هناء سليمان (مجموعة العمل حول الممارسات النقدية)</p>	11:30-10:00
<p>استراحة القهوة</p>	11:45-11:30
<p>أرشفة الفقدان والغياب</p> <p>كيف يمكن أن يعيد الأرشيف بناء الأراضي المفقودة والسرديات التي تم إقصاؤها؟ وما هي المواد التي يمكن أرشفتها؟ تطرح جلسة النقاش هذه كيفية قيام المبادرات باستخدام الوسائل المتعددة، من الخرائط إلى المواد الصوتية، لأرشفة المواد المفقودة واستعادة قصص أراضٍ محبت معالمها وهجر سكانها.</p> <p>المتحدثون: علياء مسلم (احكي يا تاريخ)، أحمد باركلاي (خرائط فلسطين المفتوحة)</p> <p>ميسرة الجلسة: كريستين خوري (باحثة مستقلة)</p>	1:00-11:45
<p>استراحة الغداء (للمتحدثين/ات فقط)</p>	2:00-1:00
<p>من جمع المواد إلى أرشفتها</p> <p>لماذا تم اتخاذ قرار الانتقال من جمع المواد إلى أرشفتها؟ كيف تختلف عملية جمع المواد لأرشفتها؟ كيف يتم أخذ احتياجات المستخدمين بعين الاعتبار؟ ما هي الاعتبارات النظرية والسياسية والفنية والأخلاقية في أرشفة هذه المواد؟</p> <p>المتحدثون: مجد الشهابي وهناء سليمان (مسرد)، ريم المغربي (شرق)، غسان حلواني (لجنة عائلات المخطوفين والمفقودين)</p> <p>ميسرة الجلسة: هدى الشاكري (مجموعة العمل حول الممارسات النقدية)</p>	3:30-2:00
<p>استراحة القهوة</p>	3:45-3:30
<p>طاولة مستديرة حول الأخلاقيات والقرارات الخاصة بالنشر والترخيص</p> <p>أي تاريخ تمثله الأرشيفات وكيف تفتح أو تحدد قراءات ممكنة للماضي أو الحاضر، وكيف تمنع أو تبرز التاويلات؟ في الحالات التي قد يتم فيها الاستيلاء على المعلومات والسرديات، مما قد يعرض الأشخاص للخطر، كيف يتم التعامل مع السياسات الأخلاقية التي تنتج عن هذه الممارسات؟ وكيف يتم تطبيق الاعتبارات الأخلاقية المفروضة على الصور الفوتوغرافية أو لقطات الشاشة من وسائل التواصل الاجتماعي أو المواد الصوتية أو الأفلام مقابل النصوص؟ وكيف يتم التعامل مع الاعتبارات المتعلقة بالملكية الفكرية أو الخصوصية أو المخاوف القانونية أو الأمنية؟ وما هو نوع البيانات الوصفية التي يجب تضمينها للسماح بالتفسيرات المعقدة والمتنوعة والعدالة للمواد التي تم جمعها؟</p> <p>ميسرة الجلسة: منيرة حب الله (مجموعة العمل حول الممارسات النقدية)</p>	5:00-3:45